



FIELD CROP REPORTING SERIES NO. 1

SÉRIE DE RAPPORTS SUR LES GRANDES CULTURES N° 1

All prices exclude sales tax

Catalogue no. 22-002-XIB is published periodically on internet for \$11.00 per issue or \$66.00 for eight issues and in a paper version Catalogue no. 22-002-XPB for \$15.00 per issue or \$88.00 for eight issues.

Les prix n'incluent pas les taxes de vente

N° 22-002-XIB au catalogue, est publié périodiquement sur internet au coût de 11 \$ le numéro ou 66 \$ pour 8 numéros et sure version papier N° 22-002-XPB au coût de 15 \$ le numéro ou 88 \$ pour 8 numéros.

For release January 31, 2003

Pour diffusion le 31 janvier 2003

STOCKS OF CANADIAN GRAIN AT DECEMBER 31, 2002

STOCKS DE CÉRÉALES CANADIENNES AU 31 DÉCEMBRE 2002

HIGHLIGHTS

FAITS SAILLANTS

On December 31, 2002, total stocks of grains and oilseeds in Western Canada, including commercial and on farm inventories were much lower than previous years according to the December 31 survey of farmers and commercial grain holders.

Le 31 décembre 2002, les stocks totaux de céréales et de graines oléagineuses dans l'Ouest canadien, y compris les stocks commerciaux et ceux à la ferme, étaient beaucoup plus bas que les années précédentes, selon l'enquête du 31 décembre auprès des agriculteurs et des détenteurs de céréales commerciales.

Two consecutive droughts in Western Canada reduced crop production and sharply decreased grain and oilseed inventories. On farm stocks of the six major grains were 15.8 million tonnes, down 7.9 million tonnes from 2001 and down 16.8 million tonnes from 2000. This represents the lowest recorded on farm stock figure since Statistics Canada began reporting the December stocks numbers in 1981. The lack of stocks will adversely affect the revenues and profitability of producers as well as the entire western Canadian grain industry at least until the fall of 2003.

Les deux sécheresses consécutives qui ont sévi dans l'Ouest canadien ont réduit la production des cultures et entamé sérieusement les stocks de céréales et de graines oléagineuses. Les stocks à la ferme des six principales cultures étaient de 15,8 millions de tonnes, en baisse de 7,9 millions de tonnes comparativement à 2001 et de 16,8 millions de tonnes comparativement à 2000. C'est le plus faible niveau de stocks à la ferme depuis que Statistique Canada a commencé à publier les chiffres des stocks de décembre en 1981. La faiblesse de stocks se répercutera négativement sur les recettes et la rentabilité des producteurs ainsi que de l'ensemble de l'industrie céréalière de l'Ouest canadien, au moins jusqu'à l'automne 2003.

For further information, please contact Client Services, Agriculture Division, Statistics Canada at 1-800-465-1991 or by email: agriculture@statcan.ca

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec les Services à la clientèle, Division de l'agriculture, Statistique Canada au 1 800 465-1991 ou par courriel à : agriculture@statcan.ca

January 2003

Janvier 2003



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

The majority of special crops including; field peas, mustard, lentils, chickpeas, and canary seed are grown in Saskatchewan, the province which suffered the brunt of the past two droughts in Western Canada. On farm stocks for most special crops did not change as dramatically as major grains from 2001 as most inventories were already at minimal levels.

Eastern Canada had much better growing conditions over 2001 and stocks were higher for the major crops of corn, soybeans and wheat.

Wheat stocks cut sharply from 2001

On farm inventories of wheat including durum in Western Canada were down by one-third from 2001 and were nearly one half of the on farm stocks in 2000. On farm wheat stocks were reported at just under 8.4 million tonnes vs. 12.4 million tonnes in 2001 and 16.3 million tonnes in 2000. The 10 year average of on farm wheat stocks in western Canada is 16.6 million tonnes.

Total Canadian commercial wheat stocks were reported at 4.7 million tonnes vs. 5.6 million tonnes in 2001. The combined on farm and commercial wheat stocks are down 4.9 million tonnes from 2001, a decrease of 27%.

Durum wheat stocks down despite increased production

Durum wheat was the only crop in Western Canada which had a significant increase in production. Durum production increased to 3.7 million tonnes in 2002 up from 3.0 million tonnes in 2001. On farm durum stocks reported on December 31 were down 13% from 2001 to 2.6 million tonnes. Commercial stocks were down 24% to 928,000 tonnes.

The decrease in durum inventories is attributed to a smaller carry-in from the drought reduced crop of 2001 and an increase in domestic consumption. Although durum is not a preferred feed ingredient, the poor quality of this year's crop and the high price of other grains has encouraged producers to incorporate more durum into animal rations.

Barley stocks plummet

On farm barley stock estimates declined 35% to 4.5 million tonnes vs. 2001. The 10-year average on farm barley stocks are 8.7 million tonnes.

La majorité des cultures spécialisées, dont les pois de grande culture, la moutarde, les lentilles, les pois chiches et les graines de l'alpiste des Canaries, se trouvent en Saskatchewan, province qui a été la plus durement touchée par les deux dernières sécheresses dans l'Ouest canadien. Les stocks à la ferme de la plupart des cultures spécialisées n'ont pas changé de façon aussi spectaculaire que ceux des principales cultures par rapport à 2001, vu qu'ils étaient déjà pour la plupart à des niveaux minimaux.

L'Est canadien a connu de bien meilleures conditions de croissance qu'en 2001 et les stocks y étaient plus élevés pour les grandes cultures de maïs, de soya et de blé.

Nette réduction des stocks de blé par rapport à 2001

Les stocks de blé à la ferme, y compris de blé dur dans l'Ouest canadien, étaient en baisse d'un tiers par rapport à 2001 et se situaient à près de la moitié du niveau des stocks à la ferme de 2000. Les stocks de blé à la ferme étaient tout juste en deçà de 8,4 millions de tonnes, alors qu'ils étaient de 12,4 millions de tonnes en 2001 et de 16,3 millions de tonnes en 2000. La moyenne décennale des stocks de blé à la ferme dans l'Ouest canadien est de 16,6 millions de tonnes.

Les stocks commerciaux de blé pour l'ensemble du Canada s'établissaient à 4,7 millions de tonnes comparativement à 5,6 millions de tonnes en 2001. Les stocks combinés de blé à la ferme et en position commerciale sont en baisse de 4,9 millions de tonnes par rapport à 2001, soit une diminution de 27 %.

Fléchissement des stocks de blé dur malgré l'accroissement de la production

Le blé dur est la seule culture de l'Ouest canadien qui ait connu une augmentation importante de production. La production de blé dur a atteint 3,7 millions de tonnes en 2002, comparativement à 3,0 millions de tonnes en 2001. Les stocks de blé dur à la ferme au 31 décembre étaient de 2,6 millions de tonnes, en baisse de 13 % par rapport à 2001. Les stocks commerciaux étaient de 928 000 tonnes, soit une diminution de 24 %.

La diminution des stocks de blé dur est attribuable à un report moindre des stocks de 2001, déjà réduits par la sécheresse, et à une augmentation de la consommation intérieure. Bien que le blé dur ne soit pas un ingrédient recherché dans l'alimentation des animaux, la piètre qualité de la culture de cette année et le prix élevé des autres céréales ont incité les producteurs à incorporer plus de blé dur dans les rations des animaux.

Dégringolade des stocks d'orge

Les estimations des stocks d'orge à la ferme ont reculé de 35 % comparativement à 2001, ce qui les a ramenés à 4,5 millions de tonnes. La moyenne décennale des stocks d'orge est de 8,7 millions de tonnes.

Commercial barley stocks were reported at 716,000 tonnes vs. 964,000 tonnes in 2001. This is 28% below the 10 year average stocks of 1.0 million tonnes.

The poor crop in 2002 resulted in the lowest elevator deliveries, the lowest feed usage, and the smallest December on farm stocks over the past 10 years. To satisfy domestic feed requirements the industry is expecting to set record U.S. corn imports for the third consecutive year.

Canola stocks on farm are down but commercial stocks are higher

Canola stocks on farm are reported at 2.0 million tonnes down from 3.1 million tonnes reported in 2001. This is well below the recent 10-year average of 3.3 million tonnes but above the 1.9 million tonnes average which occurred between 1981 and 1990.

Conversely commercial stocks rose from 564,000 tonnes in 2001 to 958,000 tonnes in 2002. Sluggish export demand, the grain terminal strike and lockout in Vancouver, and a desire to attract producer deliveries contributed to the increase in commercial supplies.

Field pea stocks decline slightly

On farm field pea stocks decreased to 804,000 tonnes from 965,000 tonnes in 2001. Field peas represent the largest special crop grown in Canada accounting for 1.4 million tonnes of production in 2002 vs. 2.0 million tonnes in 2001.

Lentil stocks are half of 2001

Lentils were the only special crop to show a dramatic reduction in stocks from 2001. On farm stocks were reported to be 200,000 tonnes, half of the 2001 stocks. The decrease in stocks is a direct result in the drop in lentil production which fell to 353,800 tonnes in 2002 vs. 566,300 tonnes in 2001.

Corn stocks up

Improved crops in Ontario and Quebec enabled producers and commercial operations to increase stocks as of December 31. On farm stocks rose 9% to 5.3 million tonnes as compared to the 10-year average of 4.4 million tonnes. Commercial stocks were also higher at 2.1 million tonnes, up 35% from 2001, and above the 10-year average of 1.6 million tonnes.

Les stocks commerciaux d'orge étaient de 716 000 tonnes contre 964 000 tonnes en 2001. C'est 28 % de moins que la moyenne décennale des stocks, qui est de 1,0 million de tonnes.

La mauvaise récolte de 2002 est à l'origine des plus faibles niveaux depuis 10 ans des livraisons d'orge aux silos, de son utilisation dans l'alimentation animale et des stocks à la ferme en décembre. Pour répondre aux besoins intérieurs de céréales fourragères, l'industrie compte faire des importations records de maïs des États-Unis, pour la troisième année consécutive.

Baisse des stocks de canola à la ferme, mais hausse des stocks commerciaux

Les stocks de canola à la ferme sont de 2,0 millions de tonnes, en baisse par rapport aux 3,1 millions de tonnes déclarées en 2001. C'est nettement moins que la récente moyenne décennale de 3,3 millions de tonnes, mais plus que la moyenne de 1,9 million de tonnes de 1981 à 1990.

À l'inverse, les stocks commerciaux sont passés de 564 000 tonnes en 2001 à 958 000 tonnes en 2002. Une demande lente d'exportations, la grève et le lock-out des travailleurs des terminaux à grains à Vancouver et le désir d'attirer les livraisons de producteurs ont contribué à l'accroissement des approvisionnements commerciaux.

Légère diminution des stocks de pois de grande culture

Les stocks à la ferme de pois de grande culture sont tombés à 804 000 tonnes comparativement aux 965 000 tonnes de 2001. Les pois de grande culture constituent la plus importante culture spécialisée réalisée au Canada, représentant 1,4 million de tonnes de production en 2002 contre 2,0 millions de tonnes en 2001.

Les stocks de lentilles sont à la moitié de ce qu'ils étaient en 2001

Les lentilles sont la seule culture spécialisée à accuser une réduction spectaculaire des stocks par rapport à 2001. Les stocks à la ferme étaient de 200 000 tonnes, soit la moitié du niveau de 2001. La diminution des stocks est la conséquence directe de la baisse de production de lentilles, qui est tombée à 353 800 tonnes en 2002 comparativement à 566 300 tonnes en 2001.

Hausse des stocks de maïs

L'amélioration des cultures en Ontario et au Québec a permis aux producteurs et aux exploitations commerciales d'accroître leurs stocks au 31 décembre. Les stocks à la ferme ont crû de 9 % et atteint 5,3 millions de tonnes comparativement à la moyenne décennale de 4,4 millions de tonnes. Les stocks commerciaux étaient également plus élevés, à 2,1 millions de tonnes, ce qui est 35 % de plus qu'en 2001 et au-dessus de la moyenne décennale de 1,6 million de tonnes.

Higher production push soybean stocks up

Soybean stocks increased dramatically as a result of improved soybean production in Ontario. On farm stocks rose to 837,000 tonnes, up 55% from 2001, the 10-year average stocks is 751,000 tonnes. Commercial stocks increased 12% from 2001 to 775,000 tonnes. Total stocks were just above 1.6 million tonnes, an increase of 31% from 2001.

Une production plus élevée entraîne une hausse des stocks de soya

Les stocks de soya ont connu une augmentation spectaculaire par suite de l'amélioration de la production de soya en Ontario. Les stocks à la ferme ont atteint 837 000 tonnes, en hausse de 55 % par rapport à 2001, la moyenne décennale est de 751 000 tonnes. Les stocks commerciaux ont crû de 12 % par rapport à 2001 et atteint 775 000 tonnes. Les stocks totaux étaient tout juste au-dessus de 1,6 million de tonnes, soit une augmentation de 31 % par rapport à 2001.

This publication was prepared under the direction of:

- Bill Parsons, Head, Crop Reporting Unit

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- Bill Parsons, chef, Sous-section des rapports sur les grandes cultures

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . not available for any reference period.
- .. not available for a specific reference period.
- ... not applicable.
- p preliminary .
- r revised .
- x suppressed to meet the confidentiality requirements of the Statistics Act.
- E use with caution.
- F too unreliable to be published.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- . indisponible pour toute période de référence.
- .. indisponibles pour une période de référence précise.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- p préliminaire
- r rectifié.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique.
- E à utiliser avec prudence.
- F trop peu fiable pour être publié.

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing co-operation between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada.

© Minister of Industry, 2003. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada.

© Ministre de l'industrie, 2003. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

OBJECTIVES OF THE SURVEY

The Crops Section of Statistics Canada conducts a series of probability surveys aimed at collecting and disseminating data on seeding intentions, seeded and harvested area, yield, production and stocks for the principal field crops in Canada (published in an annual series of eight reports, Catalogue 22-002-XPB. Nos. 1 to 8).

The survey data published in this report No. 1, deals with Canada's stocks of grains at December 31, 2002.

CONCEPTS AND DEFINITIONS

This report contains estimates of cereals, oilseeds and specialty crops stocks on farms, at December 31, 2002 and estimates of commercial grains stocks.

Stock estimates on farms are obtained by survey. Commercial stocks of western major crops originate from the Canadian Grain Commission. Commercial stocks of corn and soybeans are estimated by a Statistics Canada sample survey of grain elevators in Eastern Canada. Commercial stocks of specialty crops originate from a survey of handlers and agents of specialty crops. For more information on commercial stocks of grains, refer to Statistics Canada's "Cereals and Oilseeds Review" Catalogue No. 22-007-XPB.

CROP CATEGORIES

Definitions of the crop categories referenced in Report No. 1, Field Crop Reporting Series are listed below.

Stocks on Farms: Farm held stocks of grains include marketable grain and specialty crops, reserves for on farm feed, seed use and dockage.

Commercial Stocks: Stocks of grain held at facilities such as elevators, terminals, mills, etc. Commercial stocks exclude dockage.

Dockage: Dockage is material that must be removed from grain in order that the commodity can be assigned the highest grade for which it qualifies.

Major Grains: wheat, oats, barley, rye, flaxseed, canola, corn for grain and soybeans.

Coarse Grains: oats, barley, rye, corn for grain and mixed grains.

OBJECTIFS DE L'ENQUÊTE

La Section des cultures de Statistique Canada mène une série d'enquêtes probabilistes visant la collecte et la diffusion des données sur les intentions d'ensemencement, les superficies ensemencées et récoltées, le rendement, la production et les stocks pour les principales grandes cultures au Canada (publiées dans une série de huit rapports, catalogue 22-002-XPB, nos 1 à 8).

Les données d'enquête publiées dans ce rapport, n° 1, traitent des stocks de grains au Canada au 31 décembre 2002.

CONCEPTS ET DÉFINITIONS

Ce rapport contient les estimations des stocks à la ferme au 31 décembre 2002 et les estimations des stocks en position commerciale des céréales, des oléagineux et des cultures spécialisées.

Les estimations des stocks à la ferme sont obtenues à l'aide d'enquêtes. Les chiffres sur les stocks commerciaux des principales cultures de l'Ouest viennent de la Commission canadienne des grains. Les chiffres sur les stocks commerciaux de maïs et de soya sont estimés par une enquête par échantillonnage que Statistique Canada mène auprès des exploitants de silos de l'Est du Canada. Les stocks commerciaux des cultures spécialisées proviennent d'une enquête menée auprès des agents de commercialisation des cultures spécialisées. Pour tous renseignements supplémentaires sur les stocks commerciaux de grains, consulter "La revue des céréales et des graines oléagineuses", de Statistique Canada, n° 22-007-XPB au catalogue.

CATÉGORIES DE CULTURES

Les catégories de cultures retrouvées dans le rapport n° 1 de la Série de rapports sur les grandes cultures sont définies ci-après.

Stocks à la ferme: les stocks de grains entreposés à la ferme incluent les grains et les cultures spécialisées disponibles pour la vente et l'alimentation du bétail, les semences à la ferme et les impuretés.

Stocks en position commerciale: stocks de grains en inventaire sur les listes tels que les élévateurs à grain, les postes de transbordement, les minoteries, les meuneries, etc. Les stocks commerciaux excluent les impuretés.

Impuretés: matières qui doivent être extraites du grain pour qu'il puisse se classer dans la catégorie la plus élevée possible.

Principales céréales: blé, avoine, orge, seigle, lin, canola, maïs-grain et soya.

Céréales secondaires: avoine, orge, seigle, maïs-grain et céréales mélangées.

Oilseeds: canola, flaxseed and soybeans.

Graines oléagineuses: canola, lin et soya.

Major Specialty Crops: dry peas, lentils, mustard seed, sunflower seed and canary seed.

Principales cultures spécialisées: pois secs, lentilles, graines de moutarde, graines de tournesol et alpiste des Canaries.

METHODOLOGY AND DATA QUALITY

MÉTHODOLOGIE ET QUALITÉ DES DONNÉES

SURVEY FRAME AND SAMPLE SELECTION

BASE DE SONDAGE ET ÉCHANTILLONNAGE

The target population for the December 31 farm stock estimates include all farms in Canada enumerated in the Census of Agriculture except those on Indian reserves and farms from the Northwest Territories, Yukon and Atlantic region. Institutional farms are also excluded from the target population.

La population couverte pour l'enquête des stocks à la ferme au 31 décembre représente toutes les exploitations agricoles du Canada énumérées dans le Recensement de l'agriculture sauf les fermes institutionnelles, les fermes des réserves indiennes et les fermes des Territoires du Nord-Ouest, du Yukon et de la région de l'Atlantique.

Every five years, the Census of Agriculture collects information on agricultural operations across Canada, including institutional farms, community pastures, Indian reserves, etc. The Census of Agriculture provides a list of farms and their crop areas from which a probability sample for the December 31 farm stock estimates is selected.

Chaque cinq ans le Recensement de l'agriculture recueille l'information sur les exploitations agricoles à travers le Canada, incluant les fermes institutionnelles, les pâturages communautaires, les réserves indiennes, etc. Le Recensement de l'agriculture donne une liste des fermes et de leur superficie en culture à partir de laquelle un échantillon probabiliste pour l'enquête sur les stocks à la ferme au 31 décembre a été sélectionné.

Probability surveys can use two types of sampling frames, list and area. In the December 31 Farm Stocks Survey, only the list frame is used in sample selection. This list frame is stratified into homogenous groups on the basis of Census characteristics (such as farm size and crop area) and sub-provincial geographic boundaries. A sample of approximately 12,000 farms is drawn from the list frame for the December 31 Farm Stocks Survey.

Les enquêtes probabilistes peuvent utiliser deux types de bases d'échantillonnage : la base de sondage de type liste et la base aréolaire. Dans l'enquête sur les stocks à la ferme au 31 décembre, seulement la base de sondage de type liste est utilisée pour la sélection de l'échantillon. La base de sondage de type liste est stratifiée en groupes homogènes sur la base des caractéristiques du recensement (par exemple : la taille de la ferme et la superficie en culture) et sur les frontières géographiques sous-provinciales. Un échantillon d'environ 12 000 fermes a été tiré de la base liste pour l'enquête sur les stocks à la ferme au 31 décembre.

DATA COLLECTION

COLLECTE DES DONNÉES

Data collection for the December 31 Farm Stocks Survey was carried out from January 2 to January 9, 2003.

La collecte des données pour l'enquête sur les stocks à la ferme au 31 décembre a eu lieu du 2 janvier au 9 janvier 2003.

All data collection for field crop surveys is undertaken using a Computer Assisted Telephone Interview (CATI) system.

Toute la collecte des données pour les enquêtes sur les grandes cultures est faite sur le système "Interviews Téléphoniques Assistés par Ordinateur" (ITAO).

EDIT AND IMPUTATION

VÉRIFICATION ET IMPUTATION

With the introduction of the CATI system, it is now possible to implement edit procedures at the time of the interview. Computer programmed edit checks in the CATI system inform interviewers during the interview of possible data errors, which can then be corrected immediately by the interviewer and respondent. CATI significantly reduces the need for subsequent telephone follow-up, thereby reducing respondent burden and survey processing time.

Avec l'introduction du système ITAO, il est maintenant possible d'exécuter des procédures de vérification au moment même de l'interview. Les programmes informatiques de vérification du système ITAO informent les intervieweurs sur la possibilité d'erreurs de données, lesquelles peuvent être corrigées immédiatement par l'intervieweur et le répondant. Le système ITAO réduit significativement le besoin d'un suivi téléphonique, diminuant ainsi le fardeau des répondants et la durée du traitement de l'enquête.

RESPONSE RATE

Usually by the end of the collection period, 85% of the questionnaires have been fully completed. The refusal rate to the survey is approximately 2 to 3%. The remainder of the sample unaccounted for, can be explained by non-contact. Initial sample weights are adjusted (a process called raising factor adjustment) in cases of total and partial non-response; no imputation is performed for missing values.

SAMPLING AND NON-SAMPLING ERRORS

The statistics contained in this publication are based on a random sample of agricultural operations and, as such, are subject to sampling and non-sampling errors. The overall quality of the estimates depends on the combined effect of these two types of errors.

Sampling errors arise because estimates are derived from sample data and not the entire population. These errors depend on factors such as sample size, sampling design and the method of estimation. An important feature of probability sampling is that sampling errors can be measured from the sample itself.

Non-sampling errors are errors which are not related to sampling and may occur throughout the survey operation for many reasons. For example, non-response is an important source of non-sampling error. Coverage, differences in the interpretation of questions, incorrect information from respondents, mistakes in recording, coding and processing of data are other examples of non-sampling errors.

ESTIMATION

The survey data collected are weighted in order to produce unbiased level indicators which are representative of the population. These level indicators then undergo a validation process, based on subject matter analysis and consultation with provincial statisticians, before a final estimate is published.

TAUX DE RÉPONSE

Habituellement, à la fin de la collecte des données, 85 % des questionnaires ont été complètement remplis. Le taux de refus des enquêtes est approximativement de 2 à 3 %. La différence entre le taux de questionnaires remplis et le taux de refus peut être expliquée par les cas de non-contact et de non-réponse. Les facteurs de pondération théorique sont ajustés par un processus appelé ajustement des facteurs de pondération dans les cas de non-réponse partielle ou totale. Aucune imputation n'est effectuée pour les données manquantes.

ERREURS D'ÉCHANTILLONNAGE ET NON LIÉES À L'ÉCHANTILLONNAGE

Les statistiques contenues dans cette publication sont basées sur un échantillon d'exploitations agricoles tiré au hasard et, comme telles, sont sujettes à des erreurs d'échantillonnage et non liées à l'échantillonnage. La qualité globale des estimations dépend ainsi de l'effet combiné de ces deux types d'erreur.

Les erreurs d'échantillonnage augmentent parce que les estimations sont dérivées des données d'un échantillon et non de la population totale. Ces erreurs dépendent de facteurs tels que la taille de l'échantillon, le plan d'échantillonnage et la méthode d'estimation. Une caractéristique importante de l'échantillonnage probabiliste est que les erreurs d'échantillonnage peuvent être mesurées à partir de l'échantillon lui-même.

Les erreurs non liées à l'échantillonnage sont des erreurs qui surviennent au cours de la réalisation de l'enquête pour différentes raisons. Par exemple, la non-réponse est une source importante d'erreur. La couverture, la différence dans l'interprétation des questions, les informations incorrectes fournies par les répondants, les erreurs d'enregistrement, la codification et le traitement des données sont d'autres exemples d'erreurs non liées à l'échantillonnage.

ESTIMATION

Les données recueillies sont pondérées pour produire des indicateurs non-biaisés et représentatifs de la population. Ces indicateurs de niveau sont alors soumis à un processus de validation basé sur une analyse faite par des spécialistes et sur la consultation avec les statisticiens provinciaux avant qu'une estimation finale soit publiée.

Estimates of farm stocks of grains are obtained by a survey of farm operations but a major tool used in the verification of these estimates is the farm supply-disposition (or supply-demand) balance sheet. This table reflects activity ON FARMS ONLY before grain enters the commercial system. The total supply and the disposition must be equal.

The supply is composed of opening farm stocks and production. The disposition is comprised of deliveries, seed use, closing farm stocks and feed, waste and dockage. The production and farm stock data are estimated from large surveys of Canadian farmers. Seed use data are based on average seeding rates.

A major portion of the *deliveries* are licensed grain deliveries obtained from the Canadian Grain Commission (CGC). Statistics Canada (STC) adjusts these deliveries during the estimation process to account for CGC quality problems and data lags which are often substantial. The adjustments are calculated mainly from commercial supply-demand tables using data available in the CGC publication *Grain Statistics Weekly*. However, the deliveries published in the STC farm supply-disposition tables reflect only the CGC published data plus STC estimates for unlicensed deliveries to both domestic and export markets. This may result in an overstatement of feed, waste and dockage.

The *feed, waste and dockage (fwd)* component is a residual in the balance sheet. Indicators such as the number of grain consuming animal units, harvest conditions affecting grain quality, established ratios of dockage to delivered grain and grain inspections are used to ensure data accuracy. An unusual estimate in this component may indicate a problem with another data series such as deliveries or may show a change in feeding patterns. Farm stocks are estimated from survey indicators in conjunction with the other components of the balance sheet. Therefore, any apparent fwd anomalies are unlikely to reflect problems with the level of the farm stocks.

Pour établir les estimations des stocks de céréales à la ferme, on procède à une enquête auprès des exploitations agricoles, mais l'un des principaux outils servant à la vérification de ces estimations est le bilan des exploitations agricoles. Ce tableau reflète l'activité DANS LES EXPLOITATIONS AGRICOLES SEULEMENT avant que les céréales n'entrent dans le système commercial. Les ressources et les utilisations doivent s'équilibrer.

Les ressources sont composées des stocks d'ouverture et de la production des exploitations agricoles. Les utilisations comprennent les livraisons, les semences à la ferme, les stocks de fermeture des exploitations, ainsi que les aliments pour animaux, les déchets et les impuretés. Les données sur la production et sur les stocks à la ferme sont établies au moyen de grandes enquêtes auprès des agriculteurs canadiens. Les données sur les semences à la ferme sont fondées sur les taux moyens d'ensemencement.

Les *livraisons* sont constituées en grande partie de livraisons de céréales autorisées, obtenues auprès de la Commission canadienne des grains (CCG). Statistique Canada (SC) redresse ces livraisons dans le processus d'estimation pour tenir compte des problèmes de qualité et des décalages dans les données de la CCG, lesquels sont souvent importants. Ces redressements sont calculés surtout à partir des tableaux de l'offre et de la demande commerciales au moyen des tableaux figurant dans la publication de la CCG intitulée *Statistiques hebdomadaires des grains*. Toutefois, les livraisons figurant dans les tableaux des bilans des exploitations agricoles de SC reflètent seulement les données publiées de la CCG plus les estimations de SC pour les livraisons non autorisées tant sur les marchés nationaux que sur les marchés d'exportation. Il peut ainsi y avoir une surévaluation des aliments pour animaux, des déchets et des impuretés.

L'élément *aliments pour animaux, déchets et impuretés* est un poste résiduel au bilan. Les indicateurs tels le nombre d'unités animales consommatrices de céréales, les conditions de la récolte ayant un effet sur la qualité des céréales, les ratios établis d'impuretés par rapport aux céréales livrées et les inspections des céréales, servent à assurer l'exactitude des données. Si l'estimation pour cet élément sort de l'ordinaire, c'est qu'une autre série de données, comme celle des livraisons, posait un problème, ou qu'il peut y avoir une variation des caractéristiques de l'alimentation des animaux. Les stocks à la ferme sont estimés à partir des indicateurs de l'enquête, conjointement avec les autres éléments du bilan. Par conséquent, toute anomalie apparente relativement aux aliments pour animaux, aux déchets et aux impuretés est peu susceptible d'indiquer la présence d'un problème relativement au niveau des stocks à la ferme.

National supply and disposition tables provide further information to aid in estimating farm stocks. More detailed information on s&d tables may be obtained in the October issue of Statistics Canada catalogue 22-007XPB or 22-007XIB, *Cereals and Oilseeds Review*.

Les tableaux sur le bilan national contiennent d'autres renseignements pouvant servir à l'estimation des stocks à la ferme. On peut obtenir des renseignements plus détaillés sur ces tableaux dans le numéro d'octobre de la publication de Statistique Canada intitulée *La revue des céréales et des graines oléagineuses*, n° 22-007XPB ou 22-007XIB au catalogue.

REVISIONS

Stocks data are subject to revision for two years after first being published. Any revisions are published in the July 31 stocks report, which is released in September.

The following table contains some statistics which indicate the magnitude and direction of past revisions to the December farm stocks data. The magnitude is measured by the average percent change between the preliminary and final estimates. The direction of revisions is indicated by counting the number of years that the preliminary estimate is above or below the final revised estimate.

The data indicate, for example, that the preliminary estimates of wheat farm stocks are revised by a magnitude of, on average, 2.1% and usually in a upwards direction.

RÉVISIONS

Les données des stocks sont sujettes à des révisions pour deux années après leur première parution. Toutes révisions seront publiées dans le rapport des stocks au 31 juillet, lequel est disponible en septembre.

Le tableau suivant indique la magnitude et la direction des révisions faites par le passé aux stocks à la ferme de décembre. La magnitude de ces changements est mesurée par la moyenne des variations en pourcentage de l'estimation préliminaire par rapport à l'estimation finale. La direction des révisions est mesurée par le nombre d'années que l'estimation préliminaire est en-dessous ou au-dessus de l'estimation finale révisée.

Les données indiquent, par exemple, que les estimations préliminaires des stocks à la ferme pour le blé sont révisées, en moyenne, dans une magnitude de 2,1 % et habituellement à la hausse.

Magnitude and Direction of Past Revisions to December 31 Farm Stocks Estimates, Canada, 1992 to 2002 Magnitude et direction des révisions des estimations des stocks à la ferme au 31 décembre, Canada, 1992 à 2002

Crop – Culture	Average % Change % moyen de variation	Number of Years Preliminary Farms Stocks Data are Revised:	
		Nombre d'années où les stocks préliminaires à la ferme sont révisés:	
		Upwards À la hausse	Downwards À la baisse
Wheat – Blé	2.1	9	2
Oats – Avoine	2.7	9	1
Barley – Orge	0.5	7	2
Rye – Seigle	10.6	8	1
Flaxseed – Lin	3.5	7	1
Canola	3.3	9	1
Corn for Grain – Maïs-grain	2.9	11	0
Soybeans – Soya	7.8	9	1

DATA QUALITY

The December 31 farm stocks estimates are based on level indicators obtained from a probability survey of farming operations. The potential error introduced by sampling can be estimated from the sample itself by using a statistical measure called the coefficient of variation (cv). Over repeated surveys, 95 times out of 100, the relative difference between a sample estimate and what should have been obtained from an enumeration of all farming operations would be less than twice the coefficient of variation. This range of values is referred to as the confidence interval. While published estimates may not exactly equal the level indicators (due to the validation and consultation process), these estimates do remain within the confidence interval of the survey level indicators. For the December 31 Farm Stocks Survey, cv's at the Canada level range from 3% to 10% for the major crops.

DATA CONFIDENTIALITY

Data confidentiality is ensured under the Statistics Act, which prohibits the divulging of individual or aggregated data where individuals or businesses might be identified.

QUALITÉ DES DONNÉES

Les estimations des stocks à la ferme au 31 décembre sont basées sur des indicateurs de niveau obtenus à partir d'une enquête probabiliste sur les exploitations agricoles. L'erreur potentielle introduite par l'échantillonnage peut être calculée à partir de l'échantillon en utilisant une mesure statistique appelée le coefficient de variation (cv). Pour un échantillonnage répété, les chances sont de 95 % que la différence relative entre l'estimation de l'échantillon et ce qui aurait été obtenu d'une énumération de toutes les exploitations agricoles, serait moins que le double du coefficient de variation. Cet ensemble de valeur acceptable est appelé intervalle de confiance. Cependant, les estimations publiées peuvent ne pas être les mêmes que les indicateurs de niveau (dû à la validation et au processus de consultation). Ces estimations demeurent, toutefois, à l'intérieur de l'intervalle de confiance de l'indicateur de niveau de l'enquête. Pour l'enquête des stocks à la ferme au 31 décembre, les cv au niveau canadien vont de 3 % à 10 % pour les cultures principales.

CONFIDENTIALITÉ DES DONNÉES

La confidentialité des données est assujettie à la Loi de la Statistique qui interdit la divulgation de données individuelles et agrégées quand des individus ou des entreprises pourraient être identifiés.

TABLE 1 Stocks of Canadian Grain for the 2000/01, 2001/02 and 2002/03 Crop Years
TABLEAU 1 Stocks de céréales au Canada pour les années de récolte 2000/01, 2001/02 et 2002/03

	Crop Years - Années de récolte		
	2000/2001	2001/2002	2002/2003
	'000 metric tonnes - '000 tonnes métriques		
ALL WHEAT - TOUT BLÉ			
December 31 - 31 décembre			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	16,594	12,655	8,670
Commercial stocks - Stocks commerciaux	5,623	5,606	4,735
Total stocks - Stocks totaux	22,217	18,261	13,405
March 31 - 31 mars			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	11,252	8,237	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	5,682	5,078	..
Total stocks - Stocks totaux	16,934	13,315	..
July 31 - 31 juillet			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	2,675	1,410	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	6,983	5,122	..
Total stocks - Stocks totaux	9,658	6,532	..
WHEAT (excluding durum) - BLÉ (sauf blé dur)			
December 31 - 31 décembre			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	12,454	9,740	6,120
Commercial stocks - Stocks commerciaux	4,431	4,387	3,807
Total stocks - Stocks totaux	16,885	14,127	9,927
March 31 - 31 mars			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	8,152	6,027	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	4,325	4,215	..
Total stocks - Stocks totaux	12,477	10,242	..
July 31 - 31 juillet			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	1,485	890	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	5,301	4,011	..
Total stocks - Stocks totaux	6,786	4,901	..
DURUM WHEAT - BLÉ DUR			
December 31 - 31 décembre			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	4,140	2,915	2,550
Commercial stocks - Stocks commerciaux	1,192	1,219	928
Total stocks - Stocks totaux	5,332	4,134	3,478
March 31 - 31 mars			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	3,100	2,210	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	1,357	863	..
Total stocks - Stocks totaux	4,457	3,073	..
July 31 - 31 juillet			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	1,190	520	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	1,682	1,111	..
Total stocks - Stocks totaux	2,872	1,631	..

TABLE 1 Stocks of Canadian Grain for the 2000/01, 2001/02 and 2002/03 Crop Years (continued)
TABLEAU 1 Stocks de céréales au Canada pour les années de récolte 2000/01, 2001/02 et 2002/03 (suite)

	Crop Years - Années de récolte		
	2000/2001	2001/2002	2002/2003
	'000 metric tonnes - '000 tonnes métriques		
OATS - AVOINE			
December 31 - 31 décembre			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	2,221	1,480	1,370
Commercial stocks - Stocks commerciaux	250	268	168
Total stocks - Stocks totaux	2,471	1,748	1,538
March 31 - 31 mars			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	1,439	936	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	238	157	..
Total stocks - Stocks totaux	1,677	1,093	..
July 31 - 31 juillet			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	750	305	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	104	60	..
Total stocks - Stocks totaux	854	365	..
BARLEY - ORGE			
December 31 - 31 décembre			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	9,401	6,895	4,460
Commercial stocks - Stocks commerciaux	884	964	716
Total stocks - Stocks totaux	10,285	7,859	5,176
March 31 - 31 mars			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	5,602	5,190	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	955	985	..
Total stocks - Stocks totaux	6,557	6,175	..
July 31 - 31 juillet			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	1,787	1,305	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	729	688	..
Total stocks - Stocks totaux	2,516	1,993	..
RYE - SEIGLE			
December 31 - 31 décembre			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	205	120	70
Commercial stocks - Stocks commerciaux	45	21	..
Total stocks - Stocks totaux	250	141	..
March 31 - 31 mars			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	150	75	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	39	9	..
Total stocks - Stocks totaux	189	84	..
July 31 - 31 juillet			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	65	40	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	12	9	..
Total stocks - Stocks totaux	77	49	..

TABLE 1 Stocks of Canadian Grain for the 2000/01, 2001/02 and 2002/03 Crop Years (continued)
TABLEAU 1 Stocks de céréales au Canada pour les années de récolte 2000/01, 2001/02 et 2002/03 (suite)

	Crop Years - Années de récolte		
	2000/2001	2001/2002	2002/2003
	'000 metric tonnes - '000 tonnes métriques		
FLAXSEED - LIN			
December 31 - 31 décembre			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	510	455	315
Commercial stocks - Stocks commerciaux (1)	133	112	84
Total stocks - Stocks totaux	643	567	399
March 31 - 31 mars			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	415	335	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	152	122	..
Total stocks - Stocks totaux	567	457	..
July 31 - 31 juillet			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	140	80	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux (1)	119	109	..
Total stocks - Stocks totaux	259	189	..
CANOLA			
December 31 - 31 décembre			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	4,663	3,079	2,020
Commercial stocks - Stocks commerciaux	725	564	958
Total stocks - Stocks totaux	5,388	3,643	2,978
March 31 - 31 mars			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	2,321	2,079	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	953	428	..
Total stocks - Stocks totaux	3,274	2,507	..
July 31 - 31 juillet			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	600	590	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	488	625	..
Total stocks - Stocks totaux	1,088	1,215	..
CORN FOR GRAIN - MAÏS-GRAIN			
December 31 - 31 décembre			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	4,645	4,835	5,290
Commercial stocks - Stocks commerciaux	1,407	1,556	2,100
Total stocks - Stocks totaux	6,052	6,391	7,390
March 31 - 31 mars			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	2,905	3,330	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	1,000	1,011	..
Total stocks - Stocks totaux	3,905	4,341	..
August 31 - 31 août			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	700	800	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	180	256	..
Total stocks - Stocks totaux	880	1,056	..

(1) Excluding stocks at process elevators beginning in July 2002

Excluant les stocks aux silos de transformation à partir de juillet 2002

TABLE 1 Stocks of Canadian Grain for the 2000/01, 2001/02 and 2002/03 Crop Years (continued)
TABLEAU 1 Stocks de céréales au Canada pour les années de récolte 2000/01, 2001/02 et 2002/03 (suite)

	Crop Years - Années de récolte		
	2000/2001	2001/2002	2002/2003
	'000 metric tonnes - '000 tonnes métriques		
SOYBEANS - SOYA			
December 31 - 31 décembre			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	951	540	837
Commercial stocks - Stocks commerciaux	912	695	775
Total stocks - Stocks totaux	1,863	1,235	1,612
March 31 - 31 mars			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	520	340	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	724	600	..
Total stocks - Stocks totaux	1,244	940	..
August 31 - 31 août			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	85	25	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	100	147	..
Total stocks - Stocks totaux	185	172	..
DRY PEAS - POIS SECS			
December 31 - 31 décembre			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	1,550	965	804
Commercial stocks - Stocks commerciaux	255	180	135
Total stocks - Stocks totaux	1,805	1,145	939
March 31 - 31 mars			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	841	635	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	250	295	..
Total stocks - Stocks totaux	1,091	930	..
July 31 - 31 juillet			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	125	190	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	70	85	..
Total stocks - Stocks totaux	195	275	..
LENTILS - LENTILLES			
December 31 - 31 décembre			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	480	415	200
Commercial stocks - Stocks commerciaux	70	55	40
Total stocks - Stocks totaux	550	470	240
March 31 - 31 mars			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	362	306	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	65	100	..
Total stocks - Stocks totaux	427	406	..
July 31 - 31 juillet			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	211	96	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	45	35	..
Total stocks - Stocks totaux	256	131	..

TABLE 1 Stocks of Canadian Grain for the 2000/01, 2001/02 and 2002/03 Crop Years (concluded)

TABLEAU 1 Stocks de céréales au Canada pour les années de récolte 2000/01, 2001/02 et 2002/03 (fin)

	Crop Years - Années de récolte		
	2000/2001	2001/2002	2002/2003
	'000 metric tonnes - '000 tonnes métriques		
MUSTARD SEED - GRAINES DE MOUTARDE			
December 31 - 31 décembre			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	152	60	95
Commercial stocks - Stocks commerciaux	85	69	35
Total stocks - Stocks totaux	237	129	130
March 31 - 31 mars			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	107	30	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	65	63	..
Total stocks - Stocks totaux	172	93	..
July 31 - 31 juillet			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	50	10	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	55	23	..
Total stocks - Stocks totaux	105	33	..
SUNFLOWER SEEDS - GRAINES DE TOURNESOL			
December 31 - 31 décembre			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	100	80	100
Commercial stocks - Stocks commerciaux	7	5	6
Total stocks - Stocks totaux	107	85	106
March 31 - 31 mars			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	65	42	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	6	6	..
Total stocks - Stocks totaux	71	48	..
July 31 - 31 juillet			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	40	15	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	6	7	..
Total stocks - Stocks totaux	46	22	..
CANARY SEED - GRAINES DE L'ALPISTE DES CANARIES			
December 31 - 31 décembre			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	140	90	90
Commercial stocks - Stocks commerciaux	50	26	20
Total stocks - Stocks totaux	190	116	110
March 31 - 31 mars			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	114	30	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	30	50	..
Total stocks - Stocks totaux	144	80	..
July 31 - 31 juillet			
Stocks on farms - Stocks à la ferme	50	15	..
Commercial stocks - Stocks commerciaux	20	15	..
Total stocks - Stocks totaux	70	30	..

TABLE 2 Farm Stocks of Grain for the 2002/03 Crop Year, Canada and Provinces
TABLEAU 2 Stocks de céréales à la ferme pour l'année de récolte 2002/03, Canada et provinces

Provinces and regions Provinces et régions	All wheat Tout blé	Wheat (excl. durum) Blé (sauf blé dur)	Durum wheat Blé dur	Oats Avoine	Barley Orge
	'000 metric tonnes - '000 tonnes métriques				
Canada					
December 31, 2002 - 31 décembre 2002	8,670	6,120	2,550	1,370	4,460
March 31, 2003 - 31 mars 2003	..	..	..	..	..
July 31, 2003 - 31 juillet 2003	..	..	..	..	..
Maritimes					
December 31, 2002 - 31 décembre 2002	30	30	...	25	115
March 31, 2003 - 31 mars 2003	..	..	...	..	..
July 31, 2003 - 31 juillet 2003	..	..	...	..	..
Quebec - Québec					
December 31, 2002 - 31 décembre 2002	60	60	...	120	300
March 31, 2003 - 31 mars 2003	..	..	...	..	..
July 31, 2003 - 31 juillet 2003	..	..	...	..	..
Ontario					
December 31, 2002 - 31 décembre 2002	200	200	...	55	225
March 31, 2003 - 31 mars 2003	..	..	...	..	..
July 31, 2003 - 31 juillet 2003	..	..	...	..	..
Eastern Canada - Est du Canada					
December 31, 2002 - 31 décembre 2002	290	290	...	200	640
March 31, 2003 - 31 mars 2003	..	..	...	..	..
July 31, 2003 - 31 juillet 2003	..	..	...	..	..
Manitoba					
December 31, 2002 - 31 décembre 2002	1,640	1,600	40	400	650
March 31, 2003 - 31 mars 2003	..	..	..	..	..
July 31, 2003 - 31 juillet 2003	..	..	..	..	..
Saskatchewan					
December 31, 2002 - 31 décembre 2002	4,250	2,400	1,850	500	1,300
March 31, 2003 - 31 mars 2003	..	..	..	..	..
July 31, 2003 - 31 juillet 2003	..	..	..	..	..
Alberta					
December 31, 2002 - 31 décembre 2002	2,460	1,800	660	250	1,800
March 31, 2003 - 31 mars 2003	..	..	..	..	..
July 31, 2003 - 31 juillet 2003	..	..	..	..	..
British Columbia - Colombie-Britannique					
December 31, 2002 - 31 décembre 2002	30	30	...	20	70
March 31, 2003 - 31 mars 2003	..	..	...	..	..
July 31, 2003 - 31 juillet 2003	..	..	...	..	..
Western Canada - Ouest du Canada					
December 31, 2002 - 31 décembre 2002	8,380	5,830	2,550	1,170	3,820
March 31, 2003 - 31 mars 2003	..	..	..	..	..
July 31, 2003 - 31 juillet 2003	..	..	..	..	..

TABLE 2 Farm Stocks of Grain for the 2002/03 Crop Year, Canada and Provinces (concluded)
TABLEAU 2 Stocks de céréales à la ferme pour l'année de récolte 2002/03, Canada et provinces (fin)

Provinces and regions Provinces et régions	Rye Seigle	Flaxseed Lin	Canola	Corn for grain Maïs-grain	Soybeans Soya
	'000 metric tonnes - '000 tonnes métriques				
Canada					
December 31, 2002 - 31 décembre 2002	70	315	2,020	5,290	837
March 31, 2003 - 31 mars 2003	..	..	..	..	..
July 31, 2003 - 31 juillet 2003	..	..	..	..	..
Maritimes					
December 31, 2002 - 31 décembre 2002	...	...	...	9	2
March 31, 2003 - 31 mars 2003	...	...	...	..	..
July 31, 2003 - 31 juillet 2003	...	...	...	..	..
Quebec - Québec					
December 31, 2002 - 31 décembre 2002	...	...	4	2,250	125
March 31, 2003 - 31 mars 2003	...	...	..	..	..
July 31, 2003 - 31 juillet 2003	...	...	..	..	..
Ontario					
December 31, 2002 - 31 décembre 2002	...	...	6	2,800	650
March 31, 2003 - 31 mars 2003	...	...	..	..	..
July 31, 2003 - 31 juillet 2003	...	...	..	..	..
Eastern Canada - Est du Canada					
December 31, 2002 - 31 décembre 2002	...	...	10	5,059	777
March 31, 2003 - 31 mars 2003	...	...	..	..	..
July 31, 2003 - 31 juillet 2003	...	...	..	..	..
Manitoba					
December 31, 2002 - 31 décembre 2002	20	85	700	220	60
March 31, 2003 - 31 mars 2003	..	..	..	..	..
July 31, 2003 - 31 juillet 2003	..	..	..	..	..
Saskatchewan					
December 31, 2002 - 31 décembre 2002	30	220	800	...	...
March 31, 2003 - 31 mars 2003	..	..	..	...	...
July 31, 2003 - 31 juillet 2003	..	..	..	...	...
Alberta					
December 31, 2002 - 31 décembre 2002	20	10	500	11	...
March 31, 2003 - 31 mars 2003	..	..	..	..	...
July 31, 2003 - 31 juillet 2003	..	..	..	..	...
British Columbia - Colombie-Britannique					
December 31, 2002 - 31 décembre 2002	...	...	10	...	...
March 31, 2003 - 31 mars 2003	...	...	..	...	...
July 31, 2003 - 31 juillet 2003	...	...	..	...	...
Western Canada - Ouest du Canada					
December 31, 2002 - 31 décembre 2002	70	315	2,010	231	60
March 31, 2003 - 31 mars 2003	..	..	..	..	..
July 31, 2003 - 31 juillet 2003	..	..	..	..	..

TABLE 3 Farm Stocks of Grain for the 2001/02 Crop Year, Canada and Provinces
TABLEAU 3 Stocks de céréales à la ferme pour l'année de récolte 2001/02, Canada et provinces

Provinces and regions Provinces et régions	All wheat Tout blé	Wheat (excl. durum) Blé (sauf blé dur)	Durum wheat Blé dur	Oats Avoine	Barley Orge
	'000 metric tonnes - '000 tonnes métriques				
Canada					
December 31, 2001 - 31 décembre 2001	12,655	9,740	2,915	1,480	6,895
March 31, 2002 - 31 mars 2002	8,237	6,027	2,210	936	5,190
July 31, 2002 - 31 juillet 2002	1,410	890	520	305	1,305
Maritimes					
December 31, 2001 - 31 décembre 2001	15	15	...	15	80
March 31, 2002 - 31 mars 2002	7	7	...	6	40
July 31, 2002 - 31 juillet 2002	0	0	...	0	0
Quebec - Québec					
December 31, 2001 - 31 décembre 2001	45	45	...	90	290
March 31, 2002 - 31 mars 2002	25	25	...	50	180
July 31, 2002 - 31 juillet 2002	3	3	...	15	60
Ontario					
December 31, 2001 - 31 décembre 2001	180	180	...	50	250
March 31, 2002 - 31 mars 2002	75	75	...	30	180
July 31, 2002 - 31 juillet 2002	12	12	...	15	85
Eastern Canada - Est du Canada					
December 31, 2001 - 31 décembre 2001	240	240	...	155	620
March 31, 2002 - 31 mars 2002	107	107	...	86	400
July 31, 2002 - 31 juillet 2002	15	15	...	30	145
Manitoba					
December 31, 2001 - 31 décembre 2001	2,230	2,150	80	300	800
March 31, 2002 - 31 mars 2002	1,460	1,400	60	160	550
July 31, 2002 - 31 juillet 2002	80	70	10	50	150
Saskatchewan					
December 31, 2001 - 31 décembre 2001	6,600	4,200	2,400	520	2,200
March 31, 2002 - 31 mars 2002	4,450	2,600	1,850	300	1,500
July 31, 2002 - 31 juillet 2002	850	400	450	100	300
Alberta					
December 31, 2001 - 31 décembre 2001	3,535	3,100	435	475	3,200
March 31, 2002 - 31 mars 2002	2,200	1,900	300	375	2,700
July 31, 2002 - 31 juillet 2002	460	400	60	120	700
British Columbia - Colombie-Britannique					
December 31, 2001 - 31 décembre 2001	50	50	...	30	75
March 31, 2002 - 31 mars 2002	20	20	...	15	40
July 31, 2002 - 31 juillet 2002	5	5	...	5	10
Western Canada - Ouest du Canada					
December 31, 2001 - 31 décembre 2001	12,415	9,500	2,915	1,325	6,275
March 31, 2002 - 31 mars 2002	8,130	5,920	2,210	850	4,790
July 31, 2002 - 31 juillet 2002	1,395	875	520	275	1,160

TABLE 3 Farm Stocks of Grain for the 2001/02 Crop Year, Canada and Provinces (concluded)
TABLEAU 3 Stocks de céréales à la ferme pour l'année de récolte 2001/02, Canada et provinces (fin)

Provinces and regions Provinces et régions	Rye Seigle	Flaxseed Lin	Canola	Corn for grain Maïs-grain	Soybeans Soya
'000 metric tonnes - '000 tonnes métriques					
Canada					
December 31, 2001 - 31 décembre 2001	120	455	3,079	4,835	540
March 31, 2002 - 31 mars 2002	75	335	2,079	3,330	340
July 31, 2002 - 31 juillet 2002	40	80	590	1,190	45
Maritimes					
December 31, 2001 - 31 décembre 2001	...	...	...	5	1
March 31, 2002 - 31 mars 2002	...	...	...	2	0
July 31, 2002 - 31 juillet 2002	...	...	...	0	0
Quebec - Québec					
December 31, 2001 - 31 décembre 2001	...	...	3	2,150	155
March 31, 2002 - 31 mars 2002	...	...	1	1,350	95
July 31, 2002 - 31 juillet 2002	...	...	0	450	15
Ontario					
December 31, 2001 - 31 décembre 2001	...	...	6	2,500	375
March 31, 2002 - 31 mars 2002	...	...	3	1,850	240
July 31, 2002 - 31 juillet 2002	...	...	0	700	30
Eastern Canada - Est du Canada					
December 31, 2001 - 31 décembre 2001	...	...	9	4,655	531
March 31, 2002 - 31 mars 2002	...	...	4	3,202	335
July 31, 2002 - 31 juillet 2002	...	...	0	1,150	45
Manitoba					
December 31, 2001 - 31 décembre 2001	25	130	700	170	9
March 31, 2002 - 31 mars 2002	15	100	485	120	5
July 31, 2002 - 31 juillet 2002	10	20	90	35	0
Saskatchewan					
December 31, 2001 - 31 décembre 2001	65	310	1,400	...	...
March 31, 2002 - 31 mars 2002	40	225	1,000	...	...
July 31, 2002 - 31 juillet 2002	20	60	350	...	...
Alberta					
December 31, 2001 - 31 décembre 2001	30	15	950	10	...
March 31, 2002 - 31 mars 2002	20	10	580	8	...
July 31, 2002 - 31 juillet 2002	10	0	150	5	...
British Columbia - Colombie-Britannique					
December 31, 2001 - 31 décembre 2001	...	...	20	...	...
March 31, 2002 - 31 mars 2002	...	...	10	...	...
July 31, 2002 - 31 juillet 2002	...	...	0	...	...
Western Canada - Ouest du Canada					
December 31, 2001 - 31 décembre 2001	120	455	3,070	180	9
March 31, 2002 - 31 mars 2002	75	335	2,075	128	5
July 31, 2002 - 31 juillet 2002	40	80	590	40	0



ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:			METHOD OF PAYMENT:			
MAIL Statistics Canada Dissemination Division Circulation Management 120 Parkdale Avenue Ottawa, Ontario K1A 0T6 Canada			PHONE 1 800 267-6677 (613) 951-7277		FAX 1 877 287-4369 (613) 951-1584	
E-MAIL order@statcan.ca			1 800 363-7629 Telecommunication Device for the Hearing Impaired		<input type="checkbox"/> Please charge my: <input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> Master Card	
Company:			Card Number			
Department:			Expiry Date			
Attention: _____ Title: _____			Cardholder (please print)			
Address:			Signature			
City: _____ Province: _____			<input type="checkbox"/> Payment enclosed \$ _____ (payable to the Receiver General for Canada)			
Postal Code: _____			<input type="checkbox"/> Purchase Order Number _____ (please enclose)			
Phone: () _____ Fax: () _____			Authorized Signature			
E-mail Address: _____						
Your personal information is protected by the Privacy Act**						
Catalogue Number	Title	Date of issue(s) or Indicate an "S" for subscription(s)	Price (All prices exclude sales tax)	*Shipping Charges (Applicable to shipments sent outside Canada)	Quantity	Total \$
22-002-XPB	Field Crop Reporting Series (seasonal)		\$15 / \$88			
22-002-XIB	Field Crop Reporting Series (Internet, seasonal)		\$11 / \$66	Order at: www.statcan.ca		
22-002-XFB	Fax Service for Field Crop Reporting Series (seasonal)		\$50 / \$200			
22-007-XPB	Cereals and Oilseeds Review (monthly)		\$15 / \$149			
22-007-XIB	Cereals and Oilseeds Review (Internet, monthly)		\$11 / \$112	Order at: www.statcan.ca		
22C0001XPB	National Supply and Disposition tables for the		\$200			
22C0001XFB	major grains (paper, fax)		\$280			
22F0005XDB	Crops Small Area Data 2002 (annual) Format (check only one) <input type="checkbox"/> ASCII <input type="checkbox"/> Excel <input type="checkbox"/> Hardcopy		\$225			
*Shipping charges: No shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add \$6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add \$10 per issue or item ordered. Annual frequency = 1. Quarterly frequency = 4. Monthly frequency = 12. Seasonal frequency = 8.				SUBTOTAL		
Canadian clients add either 7% GST and applicable PST or HST (GST Registration No. R121491807).				GST (7%)		
Clients outside Canada pay in Canadian dollars drawn on a Canadian bank or pay in equivalent US dollars, converted at the prevailing daily exchange rate, drawn on a US bank. Statistics Canada is FIS-ready. Federal government departments and agencies must include with all orders their IS Organization Code _____ and IS Reference Code _____.				Applicable PST		
**Statistics Canada will only use your information to complete this transaction, deliver your product(s), announce product updates and administer your account. From time to time, we may also offer you other Statistics Canada products and services and conduct market research. If you do not wish to be contacted again for <input type="checkbox"/> promotional purposes or <input type="checkbox"/> market research, check as appropriate and fax or mail this page to us, call 1 800 267-6677 or e-mail order@statcan.ca.				Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)		
				GRAND TOTAL		
PF097175						



Statistics Canada / Statistique Canada

www.statcan.ca

Canada



BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER:

COURRIER

Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120 avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6 Canada

TÉLÉPHONE

1 800 267-6677
(613) 951-7277

TÉLÉCOPIEUR

1 877 287-4369
(613) 951-1584

COURRIEL

order@statcan.ca
Compagnie:

1 800 363-7629

Appareil de télécommunication
pour les malentendants

Service:

À l'attention de:

Fonction:

Adresse:

Ville:

Province:

Code postal:

Téléphone: ()

Télécopieur: ()

Courriel:

MODALITE DE PAIEMENT:

(Cochez une seule case)

Veuillez débiter mon compte: VISA Master Card

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte (en majuscules s.v.p.)

Signature

Paiement inclus \$

(à l'ordre du Receveur général du Canada)

N° du bon
de commande

(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Vos renseignements personnels sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels.**

Numéro au catalogue	Titre	Édition(s) demandée(s) ou inscrire "A" pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)	*Frais de port (Pour les envois à l'extérieur du Canada)	Quantité	Total \$
22-002-XPB	Série de rapports sur les grandes cultures (saisonnier)		15 \$ / 88 \$			
22-002-XIB	Série de rapports sur les grandes cultures (Internet, saisonnier)		11 \$ / 66 \$	Commander à: www.statcan.ca		
22-002-XFB	Service de télécopie pour la Série de rapports sur les grandes cultures (saisonnier)		50 \$ / 200 \$			
22-007-XPB	Revue des céréales et des graines oléagineuses (mensuel)		15 \$ / 149 \$			
22-007-XIB	Revue des céréales et des graines oléagineuses (Internet, mensuel)		11 \$ / 112 \$	Commander à: www.statcan.ca		
22C0001XPB	Bilan sur les principales céréales (papier, télécopie)		\$200			
22C0001XFB			\$280			
22F0005XDB	Données régionales sur les cultures 2002 (annuel)		225 \$			
	Format (cochez une seule case) <input type="checkbox"/> ASCII <input type="checkbox"/> Excel <input type="checkbox"/> Copie imprimée					

*Frais de port: Aucun frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 \$ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 \$ pour chaque numéro ou article commandé. Fréquence des parutions: publication annuelle = 1; publication trimestrielle = 4; publication mensuelle = 12; publication saisonnière = 8.

Les clients canadiens ajoutent soit la TPS de 7% et la TVP en vigueur, soit la TVH (TPS numéro R121491807).

Les clients de l'étranger paient en dollars canadiens tirés sur une banque canadienne ou en dollars US tirés sur une banque américaine selon le taux de change quotidien en vigueur.

Statistique Canada utilise la SIF. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI _____ et leur code de référence RI _____

**Statistique Canada utilisera les renseignements qui vous concernent seulement pour effectuer la présente transaction, livrer votre(vos) produit(s), annoncer les mises à jour de ce(s) produit(s) et gérer votre compte. Nous pourrions de temps à autre vous informer au sujet d'autres produits et services de Statistique Canada et mener des études de marché. Si vous ne voulez pas qu'on communique avec vous de nouveau pour des promotions ou des études de marché, cochez la case correspondante et faites-nous parvenir cette page par télécopieur ou par la poste, téléphonez-nous au 1 800 267-6677 ou envoyez un courriel à order@statcan.ca.

TOTAL		
TPS (7%)		
TVP en vigueur		
TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)		
TOTAL GÉNÉRAL		

PF097175



Statistique Canada / Statistics Canada

www.statcan.ca

Canada